

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos.

Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.782.

Suscripción En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MARTES 3 OCTUBRE DE 1916

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.---Teléfono 160.

COSAS DE LA GUERRA

LA ARTILLERÍA

LOS ARTILLEROS INGLESES

Para vulgarizar conceptos y con exención de tecnicismos impropios de nuestra publicación, nos place desarrollar hoy algunas ideas sugeridas por el brillante proceder militar y técnico, de los artilleros ingleses, en la guerra que la ferocidad y criminales ambiciones de dos potencias desencadenaron.

Nos llama la atención de manera favorabilísima para el Reino Unido la inteligente y eficaz campaña de la artillería inglesa en el frente occidental y en Londres. Vamos a explicarnos.

El problema encomendado al artillero es militar y técnico a la vez. En el primer concepto la artillería es arma combatiente, cosa por demás sabida.

En el segundo concepto incumbe a los ingenieros-artilleros la organización—en algunos países también la fabricación—pruebas, reconocimientos, reparaciones, etc., etc., del material, cañones, montajes, proyectiles, explosivos, artificios y demás innumerables efectos que supone el funcionamiento de una batería.

Debe el artillero calcular resistencias, cargas de proyección y explosivas, duración y formas de trayectorias, distancia del blanco, velocidad de que está animado cuando es móvil y mil otros datos que no es fácil enumerar ahora.

Al problema del tiro van anejos otros que complican el asunto en determinados casos, tales como los de observación anterior y posterior al disparo, transmisiones telefónicas, iluminación y exploración del exterior, o sea de la tierra, del aire y del mar, puesto que en nuestros días hay que batir blancos que llamaremos terrestres, blancos marítimos y blancos aéreos.

No necesitamos decir más para dejar demostrado que es la misión del artillero compleja y difícil, lo mismo considerado en el aspecto técnico que en el de combatiente, puesto que ambos cometidos se compenetran y enlazan para que la artillería desempeñe en la guerra, el importantísimo papel que le está asignado.

No es por lo tanto extraño que todas las cuestiones someramente indicadas constituyan la finalidad de una carrera técnico-militar especial y que la artillería sea arma principalísima de combate que va agrandando con nuevas concepciones y con otros asuntos apenas sospechados el ya vastísimo campo de su acción.

Que Francia, Rusia e Italia dediquen escrupulosa atención a estas cuestiones; que en estas potencias la artillería cumpla satisfactoriamente su misión militar; que los artilleros franceses, rusos e italianos se acrediten como científicos y como militares y que al frente de sus baterías, en el ataque y en la defensa, sepulsen las obras y las masas del contrario entre oleadas de candente metal... todo esto es meritorio, pero es fácilmente explicable, puesto que estas naciones hace tiempo que organizan y preparan admirablemente poderosos ejércitos sabiamente dotados de todos los elementos necesarios.

Y más fácil y sencilla explicación tiene que estuviera bien preparada la

artillería de una potencia central, reaccionaria, traidora y agresiva, que hace tiempo premeditaba un ataque criminal para adueñarse de un pequeño estado balcánico al que atropelló brutalmente.

Cuando un ser pervertido por el afán de convertir en realidades soñadas grandezas que han de ser producto del asesinato y del robo, prepara durante cuarenta años el arma homicida, la perfecciona y la afila y prevé todos los detalles para la realización del atentado, en este caso, decimos, no es extraño que al llegar el día señalado se encuentre el criminal potentemente armado.

No es, por idéntica razón, sorprendente que un imperio poderoso que organizó y preparó durante cuarenta años las armas para un ataque formidable, se arroje a la matanza y a la devastación tanto tiempo premeditada bien dotado de potente artillería, aun cuando ésta resulte luego inferior a la del enemigo, tan pronto como a la sorpresa sucede la reacción y a ésta más tarde la ofensiva en la que numerosas bocas de fuego bien manejadas arrojan terrible lluvia de hierro.

Pero lo que resulta admirable y más que admirable prodigioso es que una nación que como Inglaterra sostenía un pequeño ejército y como tal poco provisto de material artillero, resuelva brillantemente en dos años escasos el problema complejísimo de que hemos dado una ligera idea al principio de este escrito.

Aquellas baterías perfectamente organizadas que operan en Occidente, aquellas espléndidas dotaciones de material, aquellas masas de artillería de todos los calibres, aquellos artilleros de valor sereno y reflexivo, son la muestra de la capacidad de concepción y de la fructífera labor de que es capaz una nación sabia, liberal y adelantada cuando consciente de su misión en el planeta e inspirada por los eternos ideales del progreso y de la justicia inmanentes, organiza un ejército democrático defensivo en frente de una masa de tropas, tan bien organizada como se quiera, pero fruto de un repulsivo espíritu militarista despótico y puestas al servicio de un tirano atacado de megalomanía.

Los cañones innumerables que en el frente occidental truenan incesantemente dóciles al mandato de inteligentes y valerosos artilleros, esas piezas proclaman con estruendosa voz que Inglaterra es inmortal y sabia. Lo primero porque jamás fué aplastada al salir al paso de los despotas y lo segundo porque ha sabido en cuanto se lo ha propuesto crear rapidísimamente arma de combate tan poderosa e importante como la artillería.

Y esos dreadnoughts terrestres, esas baterías blindadas automóviles que como férrea avalancha cortan los hilos metálicos y atraviesan las alambradas para chocar cual un ariete contra las posiciones enemigas y aterrorizar y diezmar con lluvias de metralla a los defensores: esas máquinas nos dicen al pasar que el genio de la inventiva no radica en un pueblo que en pleno vértigo de vanidad y orgullo

LA GUERRA EUROPEA



Un campamento de la vanguardia francesa en Salónica

se proclamó superior a los demás.

Pero donde los artilleros británicos se revelan como técnicos y militares privilegiados, es en el servicio de las baterías antiaéreas y en el de los reflectores que iluminan el espacio.

Aquel complicado y difícil problema de artillería que al principio hemos enunciado como premisa de este estudio, se ensancha y se dificulta grandemente cuando se trata del tiro de costa, cuando hay que batir blancos en movimiento y que a cada instante pueden cambiar de dirección y de velocidad. Y este mismo tiro es aun más difícil de ejecutar si las sombras de la noche añaden un obstáculo más a los innumerables que hay que vencer.

El disparo de una pieza de costa es la solución de un problema en cuyo desarrollo intervienen múltiples factores, desde el cálculo de las piezas, montajes, proyectiles y cargas hasta la medición de distancias, velocidades, tiempos e iluminación del campo exterior, amen de mil otros detalles complementarios.

El problema de los problemas en el tiro de artillería ha sido hasta ahora el de costa. En esta práctica intervienen el personal facultativo que dirige y calcula, y los ejecutores tales como el jefe de pieza, los telemetristas (medición de distancias), cronometristas (miden tiempos), telefonistas (transmiten datos), apuntadores, artificieros (cargas, explosivos, espoletas, etc.) observadores, obreros mecánicos (para el manejo de los cierres y órganos más delicados) y electricistas encargados de la iluminación y exploración del exterior.

La cuestión se complica y enmaraña, valga la frase, cuando se trata de batir blancos aéreos en movimiento. Para el tiro de costa hay que fijar la cada instante sobre un plano la posición de un punto animado de velocidades variables y que se mueve en múltiples direcciones. La ruta es una línea recta, quebrada o curva, pero siempre plana.

El blanco aéreo, zeppelin o aeroplano, cambia de posición en el seno de la atmósfera y hay que fijar su situación en el espacio. La ruta aérea será en la generalidad de los casos una línea quebrada o curva, pero no plana, y esta es una nueva complicación.

El empleo de telémetros, cronómetros, proyectores y demás resulta ahora más difícil.

Y en cuanto a los elementos o datos balísticos, el artillero tiene que re-

solver nuevas cuestiones y proyectar previos cálculos y estudios: otras piezas, montajes, proyectiles, cargas y métodos de tiro.

En estas consideraciones suponemos sólo un blanco móvil sea en el mar sea en el aire. Medítese sobre el grado de complejidad a que se llega cuando frente a las baterías de costa o antiaéreas hay múltiples blancos en continuo movimiento, que es el caso general.

Con lo dicho basta para que después de recordar informaciones telegráficas podamos afirmar que la organización defensiva artillera y antiaérea de Londres es desde luego admirable y ha de asombrarnos cuando la conozcamos al detalle. Los brillantes resultados obtenidos nos permiten anticipar, sin datos para razonarlo, el juicio que acabamos de sentar.

Infinidad de proyectores entrecruzan sus haces por encima de la grandiosa urbe que cuenta los habitantes por millones. Sobre Londres tejen los electricistas una fantástica red luminosa y la capital británica aparece bajo una inmensa cúpula radiante al mismo tiempo que surcan el espacio los zeppelines.

Inteligentes y vigilantes los artilleros acechan el momento oportuno para dar solución al difícilísimo problema del tiro antiaéreo y alcanzados los monstruos del aire, envueltos en llamas, se precipitan a tierra casi ilesos unas veces o convertidos otras en informes amasijos por enmedio de los cuales aparecen los restos carbonizados o palpitantes de quienes los tripulaban. El caso se ha repetido ya buen número de veces.

Todo esto demuestra una organización defensiva artillera y antiaérea admirable, inteligente, previsora.

Los artilleros ingleses que dirigen el tiro antiaéreo en Londres se han acreditado para siempre. Los mismos que en el frente occidental grabaron con caracteres de hierro y fuego sobre la dura tierra grandiosos episodios que la historia reproducirá, escriben ahora en el espacio, sobre Londres, al centellear de los reflectores páginas fulgurantes que trasladadas a los textos militares dirán eternamente de cuanto fueron capaces los sabios artilleros de una gran potencia inspirados por altísimos ideales de patriotismo, justicia, progreso y libertad.

MIEL FINA a 60 y a 70 céntimos la libra de 400 gramos. Confeitería «La Tropical».

EL DIPUTADO POR MENORCA

Hace muy pocos días que dimos cuenta en estas mismas columnas de diversos trabajos que, con su actividad incansable, ha realizado, y está realizando a favor del distrito que representa, nuestro ilustre amigo el digno Diputado por Menorca doctor don Federico Llansó y Seguí.

Hoy debemos añadir que el Consejo de Estado, en sesión de 24 del finido Septiembre, aprobó el crédito necesario para la ejecución de las obras del cabo Favariix y se efectuará en seguida la subasta.

Así lo participa el Consejero don Trinitario Ruiz y Valarino al doctor Llansó que, valiéndose de la amistad que con él le une, le había encargado activara la concesión del crédito de referencia.

Hemos de insistir una vez más en la necesidad que hay de que desde esta isla se apoyen los trabajos del doctor Llansó encaminados a evitar que los proyectos militares que deben discutirse en las Cortes perjudiquen a Menorca, como ocurriría si se aprobaran tal como están redactados.

Creemos necesario que se preocupen de ello las corporaciones de esta isla, principalmente los Ayuntamientos, pues desaparecería la Comisión Mixta recientemente creada y que tanto costó conseguir.

Nos encarga el doctor Llansó que solicitemos en su nombre a todos los Municipios de Menorca que le envíen una instancia protestando de tal modificación y esas instancias reunidas serían entregadas todas a la vez por nuestro Diputado a la Comisión del Senado que ha de informar el proyecto.

Confiamos que los Ayuntamientos atenderán esta petición para secundar los trabajos del doctor Llansó a fin de que en las altas esferas oficiales se vea que no está sólo y que toda la isla está interesada en que no desaparezca la Comisión Mixta ni se disminuyan las fuerzas que guarnecen Menorca, sino que, por el contrario, debieran aumentarse y completarse.

El doctor Llansó saldrá para Madrid el próximo jueves, día 5 del corriente, donde permanecerá todo el tiempo que lo hagan preciso el interés de Menorca y las demás obligaciones inherentes a la representación que ostenta.

Agua imperial Alcalina diurética



TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

En cuarta plana	Página entera
Ancho de una columna	Doble precio que el señalado para media página.
Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.	En segunda o tercera plana
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 >	Doble precio que el señalado para la página cuarta.
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 >	En primera plana
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.	Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.
Ancho de dos columnas	OTROS ANUNCIOS
Hasta seis centímetros:	Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.	En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.
Seis id. . . 3'50 >	En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.
Por cada inserción más . . . 0'25 >	Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.
Hasta doce centímetros:	ESQUELAS MORTUORIAS
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.
Hasta veinte centímetros:	A dos columnas . . . 15'00 >
Doble precio que para los seis centímetros.	Un cuarto de página . . . 40'00 >
Ancho de tres columnas	Media página . . . 55'00 >
Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	Página entera . . . 75'00 >
Media página	En primera plana doble precio.
Por una inserción . . . 6'00 ptas.	
Por dos inserciones . . . 10'00 >	
Por tres inserciones . . . 12'50 >	
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 >	

Importantes regalos a nuestros suscriptores y compradores

Primero. Una máquina de coser, doméstica, bobina central, con todos sus accesorios, de la conocida *Compañía Fabril Singer*.

Junto con la máquina se entregará un carnet, que da derecho a recibir gratuitamente *quince lecciones* de bordados o labos. especiales, a máquina, en cualesquiera de los establecimientos *Singer* de España.

Segundo. Un reloj pulsera, de oro de ley, para señora, del acreditado establecimiento *La Suiza*, de don Jaime Pons, calle Nueva, números 17 y 19.

Tercero. Un corte traje paño novedad para caballero, del importante establecimiento de don Juan Rita, calle Nueva, número 14.

Cuarto. Un vestido para señora del conocido establecimiento *La Fantasía* de los señores Palliser y Bagur, calle Nueva, número 18.

Quinto. Seis botellas de Anís Higiénico Estomacal de la acreditada marca *Manuel Beltrán y Compañía*.

Estos regalos se sortearán en combinación con los premios de la Lotería Nacional en uno de sus sorteos del mes de Junio de 1917, anunciándose previamente la forma y fecha en que se realizará el sorteo, haciendo de modo que todos los premios queden adjudicados.

Para ello, junto con el recibo de cada mes de nuestro diario, daremos dos números y publicaremos además un cupón diariamente dando derecho cada 25 cupones a ser canjeados por otro número.

Para nuestros lectores

CUPON REGALO

LA VOZ DE MENORCA deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina Bristol, de 50 por 65.

Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Colegiata, 5, Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta administración tres noventa y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos más abajo, podrá recibir sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es de más de una persona, habrá de abonarse una peseta por cada persona más.

Quienes lo deseen pueden ver muestras de estas ampliaciones en nuestra Administración, calle Nueva.

DIEZ CUPONES

como el presente dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de LA VOZ DE MENORCA

El único depósito de Calzado en Mahon marca "Washington"

Plaza del Príncipe, 14 (FRENTE LA IGLESIA DEL CARMEN)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora	desde 4'75 ptas. par
» » hombre	» 8'75 »
» botín con elástico corte una pieza de reglamento para el Ejército Español	» 12'00 »
» para zagalón	» 4'50 »
» » Boy Scout	» 6'00 »
» » futbolistas	» 7'00 »
» chicharro	» 1'25 »
» especial acoginado	» 12'00 »

Tacones goma de las mejores marcas extranjeras.

Para comodidad de la respetable clientela se toman medidas a domicilio fabricándolas con toda prontitud. Siempre recibe esta casa las últimas modas de París.

::: PIANOS :::

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18 BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. - Mahón.

Indicador de Direcciones

COMPRA cebada, avena y habones del país, Domingo Estrada. - Rampa de la Abundancia.

SOMBRERERIA de Francisco Vives. - Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. - Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. - Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tienen a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

EL BARATO BARCELONES. - Pi y Margall, 45. - Por reforma del local grandes rebajas de precios.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

VINOS y Coñacs de la casa Domecq de Jerez. - Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pasillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. - Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 50 - Mahón.

ENCUADERNACION de Pablo Fábregues. Se arreglan y encuadernan toda clase de libros. - San Antonio, 6, Mahón.

Policlínica del Dr. Batlle. - Dr. Orfila, 51. - Artritis, Reumatismo, enfermedades nerviosas en general. Electroterapia, Kinesiterapia y Masoterapia.

¡Sí, señor!...

El reloj marca LA SUIZA es el mejor

Relojería y Joyería

Nueva, 17 y 19. - MAHÓN

ENRIQUE CODINA PALMA DE MALLORCA

Reparación de neumáticos y cámaras Colocación de croissants

Para encargos a su representante en Menorca: ANTONIO GARCIA, Andén Poniente, 2.

DESDE HOY

IMPORTANTES DESCUENTOS EN LOS

Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Géneros blancos a precios de fábrica

Manuel Beltrán & C. Mañón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la del Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo